

Maahanmuuttanut ei opi kieltä ennen töitä – vaan työssä.

Co-Work
Työelämäkumppani – kansainvälisen
yhteistyön ekosysteemi



Tämä esitys perustuu kokonaisuudessaan tähän:
Heini Pensar: Puuttumattomuus on inhimillistä – mutta hyvin vaarallista ja pohjimmiltaan itsekästä

Miksi työpaikoilla on niin vaikea puuttua alisuoriutumiseen, epäasialliseen työkäyttämiseen, huonovointisuuteen ja virheisiin?

Kirjoitus on julkaistu 1.2.2025 Keskipohjanmaa-lehdessä. Saatavilla:
<https://www.chydenius.fi/fi/blogikirjoitus/heini-pensarin-kolumni-puuttumattomuus-on-inhimillista-mutta-hyvin-vaarallista-ja-pohjimmiltaan>

Tekoälymerkintä: Tämän esityksen laadinnan visualisoinnissa on käytetty NotebookLM-työkalua.

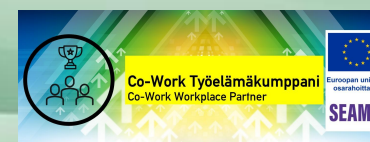
**Kieli ei ole este
yhteiselle tekemiselle,
ellei siitä sellaista
tehdä.**

Heidi Pensar:

“Lumi yllättää...
kaikilla ei ole
kielitaitoa, eikä
yhteistä kieltä löydy.
Se ei metsässä
haittaa.”



Euroopan unionin
osarahoittama





Euroopan unionin
osarahoittama



Tila

Väestö ikääntyy.
Pula näkyy
kriittisimmin sote- ja
palvelualoilla.

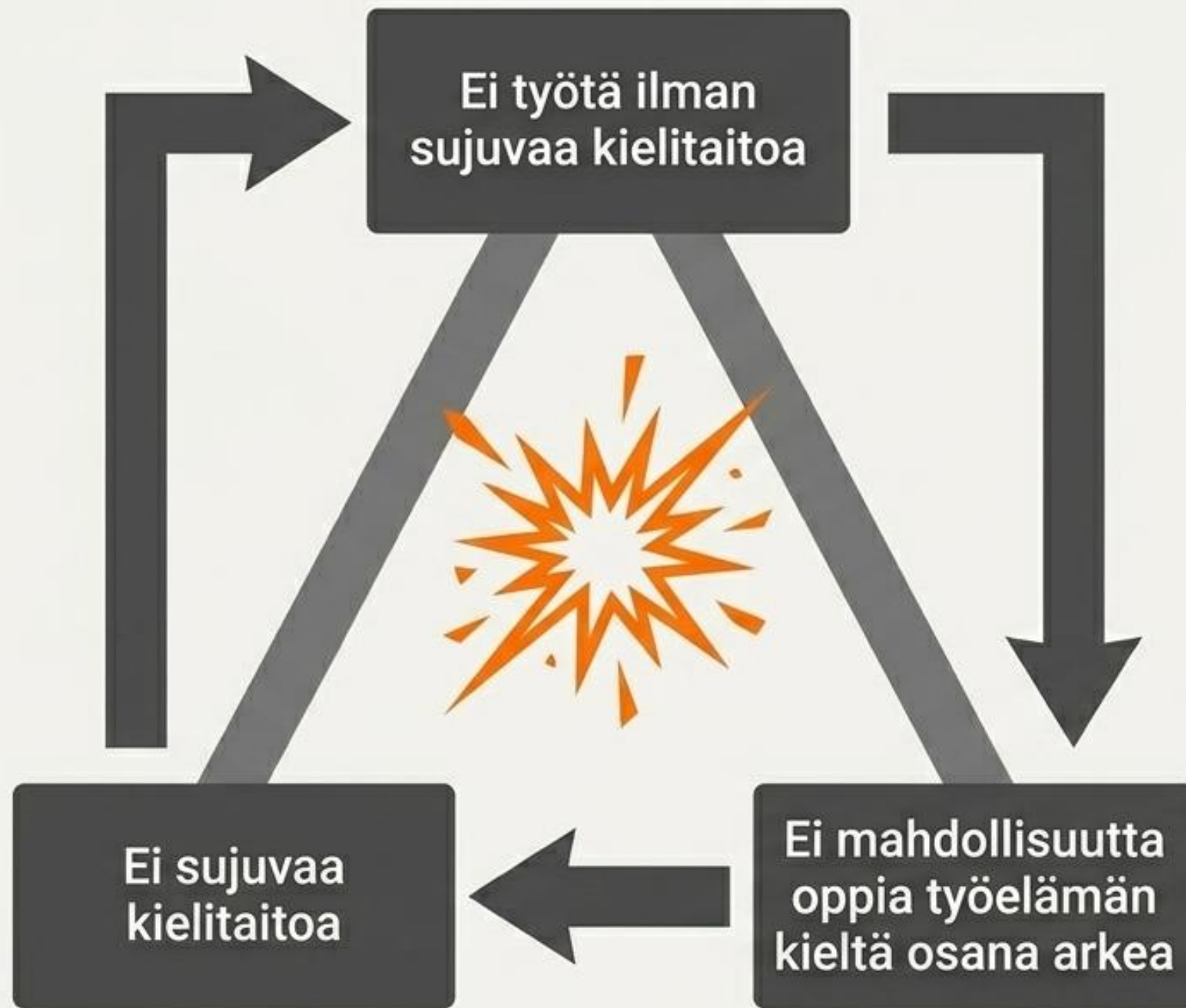
Tavoite 2030

Työperäisen
maahanmuuton
kaksinkertaistaminen.
Ulkomaalaisten
tutkinto-opiskelijoiden
määrä 15 000:een.

Haaste

Työllistymistavoite
on 75 %.

**Onko meillä aikaa odottaa vuosia,
että kieli opitaan luokkahuoneessa?**



Sosiolingvistinen todellisuus:

Luokkahuoneessa opitut alkeet eivät kestä perehdytyksissä ja palavereissa. Arjen kieli tarttuu vain merkityksellisessä vuorovaikutuksessa.



**Euroopan unionin
osarahoittama**



**Ummikkona
Ruotsiin.**

**Työpaikka
tukholmalaisessa
kravattikaupassa.**

**Vasta työssä opin sanat:
randig, rutig, prickig
(raidallinen, ruudullinen,
pilkullinen).**

**Ilman uskaliasta yrittäjää ummikko
ei kiinnity yhteiskuntaan.
Kansainväliset opiskelijat haluavat
osallistua, eivät vain opiskella.**

Mitä rekrytoinnissa vaaditaan

Jatkuvaa, vaativaa
kielellistä vuorovaikutusta.

Täydellistä sujuvuutta heti
ensimmäisenä päivänä.

Mitä työ todellisuudessa edellyttää



Rutiineja ja toistuvia
tehtäviä.



Mallintamista ja parityötä.



Digitaalisten kielityökalujen
hyödyntämistä.

**Kansainväliset analyysit vahvistavat: kielellisiä vaatimuksia asetetaan
enemmän kuin työn todellinen sisältö edellyttää.**

Tutkimuksen tunnistamat 3 estettä muutokselle

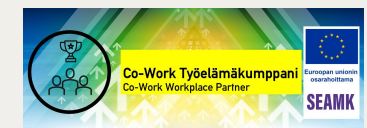
1 **Organisaatiokulttuuri**
(Näin on aina tehty. Kieltä ei ehditä opettaa.)

2 **Ylikorostetut vaatimukset** (Täydellisen suomen kielen vaatiminen asiantuntijatehtävissä).

3 **Vastuun siirto yksilölle** (Opi kieli ensin luokassa, tule sitten vasta töihin.)



Euroopan unionin
osarahoittama



Kielen oppiminen on yksilön puute, joka pitää korjata eristyksissä ennen työntekoa.

Kielen oppiminen on koko työyhteisön yhteinen tehtävä, joka tapahtuu osana toimintaa ja osallistumista.



**Euroopan unionin
osarahoittama**





**Euroopan unionin
osarahoittama**



**Englanti on väliaikainen työkalu
osallisuuteen ja työllistymiseen.
Se on silta, ei päätepiste.**

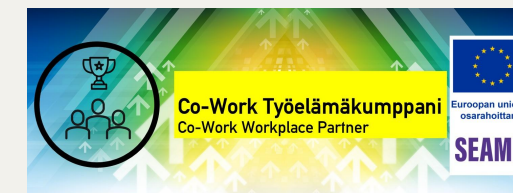
Roblox- ja Youtube-natiiveille
nuorille monikielisyys on jo
arkea – kieli on vain viestinnän
pragmaattinen väline.

Suomi ja Ruotsi.
Vahva institutionaalinen
asema koulutuksen ja
kulttuurin kielenä. Eivät
katoa yleiskielen
rinnalla.

Suomi ja Ruotsi.
Vahva institutionaalinen
asema koulutuksen ja
kulttuurin kielenä. Eivät
katoa yleiskielen
rinnalla.



Kuinka rakennamme kielitietoista työyhteisöä?



1

Arvioi todellinen tarve.

Onko täydellinen sujuvuus aidosti välttämätöntä tehtävän onnistumiselle?

2

Hyväksy silta-kielet.

Salli englannin käyttö ja digitaaliset apuvälineet alun perehdytyksessä.

3

Rakenna rutiineja.

Muotoile työtehtäviä niin, että ne mahdollistavat mallintamisen, parityön ja arjen sanaston oppimisen kahvitauoilla.

Muutos tekee kipeää kuin lumi nilkassa.

Lopulta kyse ei ole siitä, uhkaako englantia suomea. Kyse on siitä, uskallammeko liikkua eteenpäin kohti Suomea, joka säilyy elinvoimaisena ja kasvavana yhteiskuntana.



Kiitos, Heidi Pensar!



**Euroopan unionin
osarahoittama**